STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

Abteilung 5 – Bildung, Kultur und Sozialwesen
Amt für Sozialwesen

Ripartizione 5 – Istruzione, cultura e servizi sociali
Ufficio servizi sociali

Zimmer Nr. | Stanza n. 134

Sachbearbeiter/in | Incaricato/a
Celine Weiss
Celine.weiss@comune.merano.bz.it
Tel. 0473 250 414 Fax 0473 274 008

Servizio sociale volontario - Progetto

Programmazione, realizzazione e animazione di eventi per anziani, presso il centro di assistenza diurna, il centro diurno e le case con accompagnamento abitativo gestite dal Comune di Merano

n. 1 volontario

Freiwilliger Sozialdienst - Projekt

Programmierung, Durchführung und Animation von Veranstaltungen für ältere Menschen in den von der Gemeinde Meran verwalteten Tagespflegeheim, Tagestätte und Begleitwohnungen

N. 1 Freiwilliger

Ente promotore:
Comune di Merano

Trägerorganisation:
Gemeinde Meran

Ufficio:
Servizi Sociali

Amt:
Sozialwesen

Ambito di impiego:
Assistenza sociale

Einsatzbereich:
Soziale Fürsorge

Durata del progetto:
16 mesi

Dauer des Projektes:
16 Monate

Orario settimanale:
15 ore

Wöchentliches Ausmaß:
15 Stunden

Sede di svolgimento dell'attività:
Centro VITA, via O. Huber, 8, Merano.
Villa Maia, via Palade, 26, Merano
Villa Wolkenstein, via E. Toti, 22/A, Merano

Standort:
Zentrum VITA, O-Huber-Str., 8, Meran
Villa Maia, Gampenstraße, 26, Meran
Villa Wolkenstein, E. Toti Straße, 22/A, Meran

Descrizione del progetto:
Programmazione, realizzazione, accompagnamento e animazione di eventi per anziani presso il centro VITA di via O. Huber, 8 e/o gli edifici con accompagnamento abitativo gestite dal Comune di Merano.

Beschreibung des Projektes:
Planung, Durchführung, Begleitung und Animation von Veranstaltungen für ältere Menschen im Zentrum VITA in der O.-Huber-Straße 8 und/oder in den von der Stadt Meran verwalteten Gebäuden mit begleitendem Wohnen.

Obblighi del candidato:
vedi Codice di comportamento del personale del Comune di Merano (approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 440 del 28 dicembre 2022)

Pflichten des/der Freiwilligen:
siehe Verhaltenskodex für das Personal der Stadtgemeinde Meran (genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 440 vom 28. Dezember 2022)

e Obblighi di servizio e di comportamento e ordinamento disciplinare (sottoscritto con deliberazione della Giunta provinciale n. 839 del 28 agosto 2018).

und Dienstpflichten, Verhaltensregeln und Disziplinarordnung (genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 839 vom 28. August 2018).

Requisiti dei candidati:

- Disponibilità e praticità.
- età minima di 29 anni;
- residenza permanente in Alto Adige e la cittadinanza italiana oppure di un altro Stato membro dell'Unione europea.

Inoltre, possono prestare servizio anche gli stranieri regolarmente soggiornanti nel territorio nazionale.

La prestazione del servizio sociale volontario è incompatibile con qualsiasi attività di lavoro autonomo o subordinato contemporaneamente svolta presso la stessa organizzazione o lo stesso ente.

Anforderungen für Kandidaten:

- Verfügbarkeit und Praktikabilität.
- mindestens 29 Jahre alt,
- ständiger Wohnsitz in Südtirol, italienische Staatsbürgerschaft oder jene eines Mitgliedstaates der Europäischen Union.

Weiters können Ausländer und Ausländerinnen, die sich rechtmäßig im Staatsgebiet aufhalten, den Dienst leisten.

Die Leistung des freiwilligen Sozialdienstes ist mit keiner selbständigen oder nicht selbständigen beruflichen Tätigkeit vereinbar, die gleichzeitig bei derselben Organisation oder Körperschaft ausgeübt wird.

Benefici e crediti:

Assicurazione: A tutti i volontari e le volontarie sono garantite le assicurazioni obbligatorie per la copertura del rischio di infortuni e la responsabilità civile. I relativi oneri sono a carico del promotore, presso il quale i volontari e le volontarie prestano servizio.

Tessera dei servizi volontari: I volontari e le volontarie ricevono dall'amministrazione provinciale una tessera di riconoscimento da cui risultano il servizio volontario intrapreso, la relativa durata e il promotore di riferimento.

Utilizzo gratuito dei servizi di trasporto pubblico: I volontari e le volontarie possono utilizzare gratuitamente i mezzi pubblici in Provincia di Bolzano per la durata del servizio previa esibizione della tessera dei servizi volontari.

Vitto e alloggio: Le organizzazioni ed enti possono offrire ai volontari o alle volontarie anche vitto e alloggio; le spese sono a carico del promotore.

Rimborso spese: il rimborso spese mensile per i volontari o le volontarie del servizio sociale volontario viene determinato dalla Giunta.
Per l'anno 2025 sono fissati i seguenti importi:
300,00 € netto per le 15 ore settimanali;
360,00 € netto per le 20 ore settimanali;
400,00 € netto per le 30 ore settimanali.

Vergünstigungen und Vorteile:

Versicherung: alle Freiwilligen werden haftpflicht- und unfallversichert. Die entsprechenden Kosten gehen jeweils zu Lasten des Trägers, bei welchem die Freiwilligen im Einsatz sind.

Ausweis für die freiwilligen Dienste: die Freiwilligen erhalten einen Ausweis, in welchem der von ihnen zu leistende freiwillige Dienst, die Dauer desselben sowie der Träger vermerkt werden.

Kostenlose Benützung der öffentlichen Verkehrsmittel: Freiwillige können nach Vorweisen des Ausweises die öffentlichen Verkehrsmittel innerhalb der Autonomen Provinz für die Dauer des Dienstes kostenlos benützen.

Verpflegung und Unterkunft: die Träger können den Freiwilligen auch Verpflegung und Unterkunft bieten, diese Kosten gehen zu Lasten der Träger.

Kostenrückerstattung: die monatliche Kostenrückerstattung für den freiwilligen Sozialdienst wird von der Landesregierung festgelegt.
Für das Jahr 2025 gelten folgende Beträge:
300,00 € netto bei 15 Stunden pro Woche;
360,00 € netto bei 20 Stunden pro Woche;
400,00 € netto bei 30 Stunden pro Woche.

I volontari e le volontarie ricevono mensilmente il rimborso spese dal promotore.

Die Freiwilligen erhalten monatlich diese Kostenrückerstattung direkt vom Träger.

L'impiego dei/delle volontari/e non costituisce un rapporto di lavoro e non vengono versati i contributi previdenziali.

Der Dienst begründet kein Arbeitsverhältnis und es werden keine Sozialversicherungsbeiträge gezahlt.

Il servizio non è compatibile con un'attività professionale presso la stessa organizzazione o ente.

Der Dienst ist nicht mit einer beruflichen Tätigkeit bei derselben Organisation oder Körperschaft vereinbar.

Come candidarsi:
Compilare il modulo allegato e inviarlo/consegnarlo con copia di documento di identità al contatto indicato di seguito.

Sich bewerben:
das beigefügte Formular ausfüllen und es zusammen mit Kopie des Ausweises an die unten angegebene Kontakte senden/übergeben.

Se stranieri allegare permesso di soggiorno valido o richiesta di appuntamento per il rinnovo in Questura/ricevuta del permesso di soggiorno.

Bei Ausländer/Ausländerinnen, gültige Aufenthaltsgenehmigung oder den Antrag um Erneuerung der Aufenthaltsgenehmigung bei der Quästur beilegen.

Contatti:
Celine Weiss
Stanza 134
celine.weiss@comune.merano.bz.it
Tel. 0473 250 414

Kontakte:
Celine Weiss
Zimmer 134
celine.weiss@gemeinde.meran.bz.it
Tel. 0473 250 414